



**Ayuntamiento de Berriozar
Berriozarko Udala**

**CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES Y
CONVENIOS A ASOCIACIONES LOCALES
PARA LA ORGANIZACION DE ACTIVIDADES.
AÑO 2013**

El Ayuntamiento de Berriozar concederá ayudas para la organización de actividades conforme a las siguientes:

BASES

1.- OBJETO

La presente convocatoria tiene como objetivo general establecer el régimen de concesión de ayudas a asociaciones de Berriozar con la finalidad de apoyar las actividades que realicen en los siguientes ámbitos:

1.1. CULTURA

Actividades culturales de carácter formativo, festivo o lúdico que tengan una de estas dos finalidades:

- a) Dotar al Ayuntamiento de actuaciones de grupos artísticos locales en las diferentes programaciones a establecer por la Comisión de Cultura (subvenciones por convenios).
- b) Apoyar programas y actividades culturales que desarrollan las asociaciones locales en Berriozar (subvenciones por actividades).

1.2. EUSKERA

Actividades cuyo objeto sea avanzar en la normalización del euskera (extensión del uso funcional del euskera), ofreciendo a las personas euskaldunes de Berriozar nuevas oportunidades para poder utilizar el euskera en los distintos espacios de la vida cotidiana.

En el caso de programas o líneas de trabajo que por su relevancia y repercusión sean consideradas prioritarias se recogerán en convenios específicos.

1.3. IGUALDAD

Programas desarrollados por asociaciones o colectivos que promuevan la participación de las mujeres y la igualdad de oportunidades entre sexos.

1.4. FIESTAS

Actividades realizadas en las fiestas patronales de finales de agosto.

1.5. JUVENTUD

Actividades, organizadas por o para jóvenes, que fomenten la participación de la juventud en la vida pública de Berriozar, a nivel social, asociativo, cultural o lúdico.

**TOKIKO ELKARTEEK ANTOLATZEN
DITUZTEN JARDUERAK LAGUNTZEKO
DIRULAGUNTZA ETA HITZARMEN
DEIALDIA. 2013. URTEA.**

Berriozarko Udalak jarduerak antolatzeke dirulaguntzak emanen ditu, arau hauen arabera:

ARAUAK

1.- XEDEA

Deialdi honek Berriozarko elkarteak diruz laguntzeko araudia ezarri nahi du, honako esparru hauetan egiten diren jarduerak sustatzeko:

1.1. KULTUR JARDUERAK.

Jarduera kulturalak, trebakuntza, jai edo aisialdiarekin lotuta daudenak. Dirulaguntzek honako helburuetako bat izanen dute:

- a) Kultura Batzordeak antolatu behar dituen egitarauetan tokiko talde artistikoen ekitaldiak programatu ahal izatea (hitzarmenen bidezko dirulaguntzak).
- b) Berriozarko elkarteek egiten dituzten egitarauak eta jarduerak sustatzea (jardueren araberrako dirulaguntzak).

1.2. EUSKARA

Diruz lagunduko dira euskarazko normalizazioa helburua duten jarduerak, hau da, euskararen erabilpen funtzionala zabaldu nahi dutenak eta Berriozarko euskaldunei euskaraz bizitzeko aukera berriak eskaintzen dizkietenak.

Zenbait egitarau edo lan-lerro lehentasunezkoztat jotzen badira, haien garrantzia edo oihartzunarengatik, Udalak eman beharreko laguntza hitzarmen berezi batean arautuko da.

1.3. BERDINTASUNA

Diruz lagunduko dira emakumeen partehartzea eta sexuen arteko aukera-berdintasuna sustatzen dituzten elkarteek edo taldeen jarduerak.

1.4. JAIK

Abuztuaren bukaerako jaietan egindako jarduerak.

1.5. GAZTERIA

Gazteek Berriozarko bizitza publikoan (gizartea, elkarteak, kultura eta aisialdia) parte har dezaten sustatzen duten jarduerak, gazteek edo gazteentzat antolatuak.

Actividades, organizadas por o para jóvenes, que persigan educar en hábitos de vida saludables, fomentar la igualdad de oportunidades, la integración de los diferentes sectores de la población, la libertad y los derechos sociales.

2.- REQUISITOS PARA LA SOLICITUD DE AYUDAS

2.1. DE LAS ASOCIACIONES:

- a) Estar legalmente constituida en la fecha de presentación de la solicitud.
- b) Tener su domicilio social en Berriozar.
- c) Estar inscrita en el Registro Municipal de Asociaciones Locales (o tener solicitada la inscripción antes de la finalización del plazo de presentación de solicitudes) y tener los datos del registro actualizados.
- d) Estar al corriente de sus obligaciones fiscales y de Seguridad Social y de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento.

2.2. DE LAS ACTIVIDADES PROGRAMADAS:

- a) Ser públicas y estar abiertas a todas las personas vecinas de Berriozar. Para ello se publicitarán de forma suficiente a la población de Berriozar.
- b) Todas las actividades subvencionadas se comunicarán con tiempo y datos suficientes al área municipal correspondiente para la publicación en agendas y web municipal.

3.-PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

La solicitudes se presentarán en el Registro del Ayuntamiento entre el **2 y el 15 de abril de 2013**¹. El plazo será improrrogable.

Ohitura osasungarriak, aukera-berdintasuna, populazioko sektoreen integrazioa, askatasuna edo gizarte-eskubideak zabaltzeko helburua duten jarduerak, gazteek edo gazteentzat antolatutak.

2. DIRULAGUNTZAK ESKATZEKO BALDINTZAK.

2.1. ELKARTEENAK:

- a) Eskaera egiten den egunean legalki eratuta egotea.
- b) Helbide soziala Berriozarren izatea.
- c) Tokiko Elkarteen Udal Erregistroan inskribatuta egotea (edo inskripzioa eskatuta izatea eskaerak aurkezteko epea bukatu baino lehen) eta erregistroko datuak eguneratuak izatea.
- d) Ordaindu beharreko zergak ordainduta izatea (udalarenak eta bestelakoak), baita Seguritate Sozialaren kuotak ere.

2.2. PROGRAMATUTAKO JARDUERENAK:

- a) Publikoak izatea eta berriozartar guztientzat zabalik. Horretarako nahikotasunez iragarriko zaizkio Berriozarko populazioari.
- b) Diruz lagundutako jarduera guztien berri emanen da bakoitzari dagokion udal arloan (garaiz eta beharrezko datu guztiak), udal web orrian eta agendan horren berri argitara dadin.

3.-ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA ETA LEKUA.

Eskaerak Udaleko Erregistroan aurkeztuko dira¹ **2013ko apirilaren 2tik 15era**. Epe hori luzaezina da.

¹ El Registro está en la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento, Kaleberri 7, bajo. Su horario de atención al público es de 8:00 a 14:00 horas, de lunes a viernes.

¹ Erregistroa Udaleko Auzo-Bulegoan dago, Kaleberri 7, behea. Jendea hartzeko ordua: 8:00etatik 14:00etara, astelehenetik ostiralera.

4.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA SOLICITUD

- Fitxa modelo 1 por cada entidad solicitante (anexo III)
- Ficha modelo 2 por cada actividad para la que se pida subvención (anexo III)
- Solicitud de abono por transferencia. Documento firmado por la entidad bancaria. Anexo IV.

Las fichas se podrán recoger en la Oficina de Atención Ciudadana o en la página web municipal (www.berriozar.es)².

5.- VALORACIÓN

Cada Comisión Municipal valorará las solicitudes de su área y hará la propuesta correspondiente a la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento, detallando la relación de solicitantes para los que se propone la concesión y para qué actividades o actuaciones.

Los criterios de valoración se especifican en el anexo I, según áreas.

6.- RESOLUCIÓN

6.1. La resolución de las solicitudes se llevará a cabo por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Berriozar, atendiendo las propuestas de las Comisiones Municipales.

6.2. Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de los siguientes recursos:

Recurso CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.

Recurso de ALZADA ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de UN MES siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.

Recurso de REPOSICION ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución.

6.3. Las concesiones de subvenciones se publicarán en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en la página web municipal.

7.- MODO DE PAGO

7.1. Los pagos se realizarán del modo siguiente:

- El 70% en el plazo de 15 días a partir de la fecha de concesión, en concepto de adelanto.
- El 30% restante en el plazo de 15 días a partir de la fecha de aprobación por la Junta de Gobierno Local de las memorias de actuaciones, y siempre antes de la finalización del primer trimestre del ejercicio

4.- AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

- Elkarte eskatzailearen fitxa (III. eranskina, 1. eredua)
- Dirulaguntza eskatzen den jarduera bakoitzeko fitxa (III. eranskina, 2. eredua)
- Transferentziaren bidezko abonu-eskaera. Bankuak sinatutako agiria (IV. eranskina).

Fitxak Auzo-Bulegoan eta Udalaren web orrian hartu ahalko dira (www.berriozar.es)².

5.- BALORAZIOA

Udal Batzorde bakoitzak bere arloko eskaerak baloratuko ditu eta Udalaren Tokiko Gobernu-Batzordeari diruz lagundu beharreko erakunde eta jardueren zerrenda proposatuko dio.

Balorazioa egiteko irizpideak I. eranskinean azalduta daude, arloka.

6.- EBAZPENA

6.1. Berriozarko Udalaren Tokiko Gobernu-Batzordeak ebazpena egingen du, Udal Batzordeen iritzia jaso eta gero.

6.2. Ebazpenaren kontra, bide administratiboa itxiko duena, errekurtsu hauetakoren bat jarri ahalko da aukeran:

ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA, Nafarroako Administrazioarekiko Auzien eskumeneko organo eskudunari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik BI HILABETEKO epean.

GORA JOTZEKO errekurtsua, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta ONDOKO HILABETEAN.

BERRAZTERTZEKO errekurtsua, egintza ebatzi duen organoari zuzendua, erabakia jakinarazi eta hilabeteko epean.

6.3. Dirulaguntzen ebazpena Udaletxeko iragarki-taulan eta udal web orrian argitaratuko da.

7.- ORDAINTZEKO MODUA

7.1 Dirulaguntzak honela ordainduko dira (Kultura arloko Emanaldi-Hitzarmenak izan ezik):

- %70 ebazpena egin eta 15 eguneko epean, aurrerakin gisa.
- Gainerako %30 Udalaren Tokiko Gobernu-Batzordeak jardueren memoria eta gastuen agiria onartu eta 15 eguneko epean; edonola

siguiente.

- 7.2. El el caso de SUBVENCIONES POR ACTIVIDADES la cantidad concedida no podrá ser superior al 75% del costo real de la actividad.

En caso de que las cantidades adelantadas fueran superiores al 75% del gasto final realizado, la entidad beneficiaria deberá reintegrar la cantidad percibida en exceso. En ningún caso la cantidad económica recibida será superior a la diferencia entre gastos e ingresos producidos por la organización de la actividad.

- 7.3. En el caso de los CONVENIOS cada entidad firmará un convenio particular con el Ayuntamiento en el que se recogerán las condiciones particulares así como la forma de pago.

8.- OBLIGACIONES

Las entidades beneficiarias quedarán obligadas a:

- a) Realizar las actividades y actuaciones aprobadas.
- b) Comunicar al Ayuntamiento los cambios relevantes surgidos en el desarrollo de los programas subvencionados.
- c) Facilitar la labor de los/las evaluadores.
- d) En la propaganda empleada para difundir las actividades y programas, sea cual sea el formato, se citará al Ayuntamiento de Berriozar siempre de la forma que se detalla en el anexo II.
- e) El texto de la propaganda de las actividades figurará en castellano y en euskera. Para cumplir con este requisito se pone a disposición de los colectivos la ayuda del coordinador o coordinadora municipal del área correspondiente, así como la del Servicio de Euskera (euskara@berriozar.es).
- f) En el caso de que las actividades subvencionadas reciban ayuda económica de otro organismo deberá comunicarse Ayuntamiento de Berriozar.

9.- JUSTIFICACION DE GASTOS Y MEMORIA DE ACTIVIDADES

- a) El último día para presentar en el registro del Ayuntamiento la memoria de actividades realizadas, será el **17 de enero del año 2014**. El plazo de justificación será improrrogable.
- b) Se presentará la siguiente documentación:
 - Memoria de actividades con los siguientes conceptos: descripción detallada de la actividad realizada, número de participantes y evaluación de los objetivos planteados.
 - Balance económico de la actividad realizada, firmado por persona competente que refleje gastos e ingresos relativos a la actividad (Art. 30.4 de la Ley General de Subvenciones). (Anexo V)
 - Facturas de gastos (originales o fotocopias

ere, hurrengo ekitaldiko lehenengo hiruhilabetea bukatu baino lehen.

- 7.2. JARDUEREN DIRULAGUNTZEN kasuan emandako diru kopurua ez da inoiz izanen jardueraren kostu osoaren %75 baino handiagoa.

Aurreratutako diru kopurua egindako gastuaren %75 baino handiagoa bada, erakunde onuradunak jasotako gehieneko kantitatea itzuli beharko du. Jasotako kopurua ez da inoiz izanen jarduerak sortu dituen gastu eta sarreraren arteko diferentzia baino handiagoa.

- 7.3. HITZARMENEn kasuan erakunde bakoitzak sinatuko du hitzarmen berezi bat Udalarekin. Bertan kasu bakoitzaren baldintza bereziak jasoko dira.

8.- BETEBEHARRAK

Elkarte onuradunek honako betebeharrak izanen dituzte:

- a) Onartutako jarduera eta emanaldiak egitea.
- b) Diruz lagundutako egitarauetan suerta daitezkeen aldaketa esanguratsuak Udalari jakinaraztea.
- c) Baloratzaleei bere eginkizunean laguntzea.
- d) Jardueren eta egitarauen propagandan Berriozarko Udala aipatuko da II. eranskinen zehazten den bezala.
- e) Jardueren propaganda euskaraz eta gaztelaniaz eginen da. Puntu hau bete ahal izateko, erakundeek arloko teknikariaren eta Euskara Zerbitzuaren laguntza eskatu ahalko dute (euskara@berriozar.es).
- f) Diruz lagundutako jarduerak beste erakunde baten dirulaguntza jasotzen badute, horrela adierazi beharko diote Berriozarko Udalari.

9.- GASTUEN JUSTIFIKAZIOA ETA JARDUEREN MEMORIA.

- a) Egindako jardueren memoria-txostena Udaletxeko Erregistroan aurkezteko azken eguna **2014ko urtarrilaren 17a** izanen da. Justifikazioa egiteko epea luzaezina izanen da.
- b) Honako agiriak aurkeztuko dira:
 - Kontzeptu hauek bilduko dituen memoria-txostena: egindako jardueraren azalpen zehatza, partaideen kopurua eta helburuen ebaluazioa.
 - Egindako jardueraren balantze ekonomikoa, jarduerarekin lotutako sarrerak eta gastuak azalduko dituena eta pertsona eskudunak sinatua (Dirulaguntzei Buruzko Lege Orokorraren 30.4 art.). (V. eranskina)

compulsadas) en las que deberá aparecer: nombre y apellidos y NIF de la persona que recibe el dinero, concepto, importe y datos de la entidad que hace el abono.

No se admitirán como justificación recibos emitidos por personas físicas por importes superiores a 125 euros.

Las facturas se presentarán debidamente ordenadas y sumadas, agrupadas por tipos de actividades. (Anexo VI).

Los justificantes deberán responder al coste total de las actividades realizadas, no solo a la cantidad del a subvención (75% máximo de subvención más 25% restante).

- Copias de los folletos, carteles u otro tipo de soportes publicitarios utilizados para la difusión entre la población de cada una de las actividades.

10.- INCUMPLIMIENTOS

10.1. El cambio de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención podrá dar lugar a modificaciones en la resolución de concesión.

10.2. Se deberá reintegrar la cantidad recibida en los siguientes casos:

- a) No justificar las actividades aprobadas.
- b) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas.
- c) Incumplir las condiciones de esta convocatoria para la concesión de subvención.

10.3. Cuando por medio de las funciones de inspección y control, se tengan indicios de la subvención se ha obtenido, disfrutado o destinado de forma incorrecta, el Ayuntamiento podrá acordar la retención de facturas o documentos relativos.

10.4. En el caso de que una entidad o persona beneficiaria incurra en alguno de los incumplimientos recogidos en el punto 9.2., en la siguiente convocatoria tendrá una reducción del 10% sobre la ayuda estimada que le pueda corresponder. Esta proporción se irá acumulando a 10% por año en el caso de que se repitan los incumplimientos en convocatorias sucesivas.

11.- IMPORTE DE LAS AYUDAS, CONSIGNACIÓN PRESUPUESTARIA.

La cantidad destinada por el Ayuntamiento de Berriozar a estas ayudas, consignada en los presupuestos ordinarios del 2013, es de :

Área de Cultura: 55.000 €

Área de Euskera: 4.500 €

Área de Igualdad: 3.000 €

Área de Fiestas: 6.000 €

- Gastuen fakturak (jatorrizkoak edo fotokopia konpultsatuak) honako datuak izanen dituztenak: dirua jasoko duen pertsonaren izen-abizenak eta IFZ, kontzeptua, zenbatekoa eta ordainketa eginen duen erakundearen datuak.

Ez da justifikazio gisa onartuko pertsona fisikoek egindako ordainagiririk, 125 euro baino zenbateko handiagoak badira.

Fakturak ordenatuta (jardueren arabera sailkatuta) eta kopuruak batuta aurkeztuko dira. (VI. Eranskina).

Fakturek egindako jardueren gastu osoa justifikatu beharko dute, ez soilik jasotako dirulaguntza; hots, dirulaguntzaren gehienezko %75, gehi gainerako %25.

- Populazioari jardueren berri emateko erabilitako foileto, kartel edo bestelako euskarrien kopia bana aurkeztuko dira.

10.- EZ BETETZEAK

10.1. Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartutako baldintzen aldatzeak emate ebazpena aldatzea ekar dezake.

10.2. Jasotako diru kopuruak itzuli beharko dira honako kasu hauetan:

- a) Onartutako jarduerak ez justifikatzea.
- b) Dirulaguntza eskatutako baldintzak bete gabe lortzea.
- c) Dirulaguntza jasotzeko deialdi honek jarritako baldintzak ez betetzea.

10.3. Ikuskaritza eta kontrol funtzioak gauzatzera, dirulaguntza era oker batez lortu edo erabili egin dela antzematen bada, Udalak gaiarekin lotutako fakturak edo agiriak atxiki ahalko ditu.

10.4. Erakunde edo pertsona onuradun bat 9.2. atalean aipatzen diren kasuren batean badago, hurrengo deialdian dagokion dirulaguntzaren murrizketa izanen du (%10). Proporzio hori urtez urte metatuko da, ez betetzeak hurrengo deialdietan jarraitzen badu.

11.- DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA, AURREKONTU-KONTSIGNAZIOA.

Dirulaguntza hauek emateko Berriozarko Udalak kotsignatutako diru kopurua, 2013ko aurrekontuen arabera, honakoa da:

Kultura: 55.000 euro

Euskara: 4.500 euro

Berdintasuna: 3.000 euro

Área de Juventud: 1.500 €

Jaiak: 6.000 euro

Gazteria: 1.500 euro

12.- NORMATIVA REGULADORA

La presente Convocatoria se regirá por las bases recogidas en este documento, y en lo no previsto en él, por lo establecido en la siguiente normativa:

- Bases de ejecución del Presupuesto del Ayuntamiento de Berriozar para el año 2013 y supletoriamente la Ley 38/2003 General de Subvenciones.
- Ley Foral 6/1990 de Administración Local de Navarra.
- Ley Foral 2/1995 de Haciendas Locales de Navarra.
- Ley Foral 13/2007 de la Hacienda Pública de Navarra y, de forma supletoria, la Ley General Presupuestaria.
- R.D. 887/2006 (Reglamento)

Berriozar, a 25 de marzo de 2013.

12.- ARAUTZEKO LEGEDIA

Deialdi hau hemen azaldutako oinarrien arabera arautuko da. Agiri honetan esaten ez denaz ebazteko honako arautegi honi begiratuko zaio:

- Berriozarko Udalaren 2013. urteko Aurrekontua burutzeko araudia eta, osagarritzat hartuta, Dirulaguntzei Buruzko 28/2003 Lege Orokorra.
- Nafarroako Toki Administrazioaren 6/1990 Foru Legea.
- Nafarroako Toki Ogasunen 2/1995 Foru Legea.
- Nafarroako Ogasun Publikoaren 13/2007 Foru Legea eta, osagarritzat hartuta, Aurrekontuen Lege Orokorra.
- 887/2006 E.D (Araudia)

Berriozar, 2013ko martxoaren 25a.



EL ALCALDE / ALKATEA
Fdo./Sin...: XABIER LASA GORRAIZ